

Объединенных Наций. Он совершенно прав. Мы сейчас действительно на распутье. Один путь ведет к миру, в котором Организация Объединенных Наций будет играть более весомую роль в качестве коллективного инструмента обеспечения нашего мира и безопасности. Другой путь ведет к миру, в котором коллективные действия рассматриваются в качестве синонима бездействия. Мы не должны встать на этот второй путь. Речь Генерального секретаря ставит задачи перед всеми нами. Мы все живем в мире, в котором международные террористы убивают невинных людей, невзирая на вероисповедания или гражданство, и безопасность каждого из нас оказывается под угрозой, когда оружие массового уничтожения попадает в руки безответственных лиц. Мы не можем себе просто позволить отвергнуть односторонность, не предлагая при этом никаких многосторонних средств борьбы с этими угрозами.

Правительство Великобритании, как всегда, привержено идеалам Организации Объединенных Наций. Для нас значение этой Организации всегда заключалось в ее способности претворять эти высокие идеалы в жизнь. Мы будем всесторонне взаимодействовать с Генеральным секретарем и международным сообществом для того, чтобы Организация Объединенных Наций сохранила и повысила как свой идеализм, так и свою эффективность.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Яну Карлссону, министру по вопросам сотрудничества в целях развития, миграции и предоставления убежища и исполняющего обязанности министра иностранных дел.

Г-н Карлссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Ранним утром 11 сентября 2003 года скончалась наш министр иностранных дел Анна Линд, ставшая жертвой бессмысленного преступления. Она была одним из самых видных и уважаемых руководителей Швеции, и ее больше нет с нами. Мы потеряли часть нашего будущего. Она выступала в защиту угнетенных, в защиту жертв нарушений прав человека. Она трудилась на благо международного мира и справедливости и в целях развития многостороннего сотрудничества. Мы не услышим голос Анны Линд, но ее страстные убеждения останутся в нами.

Мы собрались в то время, когда Организация Объединенных Наций переживает трудности и сомнения. Способность Организации Объединенных Наций часто ставится под вопрос. Несмотря на кризисы и недостатки, Организация Объединенных Наций всегда справлялась с такими испытаниями. Организация Объединенных Наций была необходимой в 1945 году и остается таковой и сейчас.

Нельзя достичь глобальной безопасности, принимая односторонние решения. Упорствуя в этом, мы не сможем достичь мира, развития, демократии и обеспечить уважение прав человека. Мы должны сообща работать над разработкой и рассмотрением возникающих вызовов на основе принятия многосторонних решений.

Генеральный секретарь недавно сказал:

«Мы больше не можем считать самым собой разумеющимся, что наши многосторонние учреждения достаточно сильны для того, чтобы справиться со всеми этими вызовами». (*A/58/323, пункт 4*)

Я приветствую такую постановку вопроса Кофи Аннаном. Страны Северной Европы поддерживают его. Организация Объединенных Наций и мы, государства-члены, должны адаптироваться к нынешним условиям. Реформа необходима для того, чтобы Организация по-прежнему была современной, чутко реагирующей на ситуации и эффективной и пользовалась доверием гражданского общества всего мира. В ходе наших усилий по изменению нашей общей повестки дня мы должны уделять основное внимание укреплению международной солидарности. Достижение целей Декларации тысячелетия — это общая задача.

Необходимо вновь подтвердить легитимность и авторитет Совета Безопасности. Его членский состав должен лучше отражать современный мир. Я считаю, что можно довольно быстро достичь договоренности относительно расширения членского состава путем увеличения числа непостоянных членов, не исключая при этом возможность введения новых постоянных членов на более позднем этапе.

Мы приветствуем намерение Генерального секретаря создать группу высокого уровня для изучения угроз нашей безопасности и того, какие институциональные реформы необходимы в Организации Объединенных Наций.

Северная Корея вышла из Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), и ее намерения остаются неясными. Ядерная программа в Иране, наличие ядерного оружия в Индии и Пакистане и отказ Израиля подписать ДНЯО по-прежнему вызывают озабоченность. В нескольких странах ядерному оружию придают все большее значение при разработке военных доктрин. Проходящая в Соединенных Штатах дискуссия о создании нового поколения ядерного оружия малой мощности беспокоит нас. Такое оружие не укрепит безопасность в мире, а создаст угрозу понижения порога для применения ядерного оружия.

Угрозы, создаваемые оружием массового уничтожения, можно устранить только с помощью многосторонних усилий. Необходимо обратить вспять гонку вооружений. Мы должны обеспечить всеобщее соблюдение ДНЯО. Швеция продолжает добиваться достижения этой цели вместе со своими партнерами по коалиции за «Новую повестку дня».

Нам нужны новые идеи по разоружению и нераспространению и укреплению уже существующих режимов. С этой целью Швеция инициировала создание независимой международной комиссии под председательством г-на Ханса Бликса. В июне текущего года Генеральная Ассамблея приняла дальновидную резолюцию о предотвращении вооруженных конфликтов. Швеция будет и впредь трудиться на благо укрепления потенциала практической превентивной деятельности Организации Объединенных Наций.

Наше внимание и усилия должны быть сосредоточены на безопасности каждого отдельного человека. Никаких нарушений прав человека допускать нельзя. Государственный суверенитет подразумевает также и ответственность. Если правительства не оберегают свои народы, тогда принимать меры должно быть готово международное сообщество. В своем докладе «Обязанность защищать» Международная комиссия по вопросам вмешательства и государственного суверенитета указывает на важные проблемы, которыми должно заняться международное сообщество. Как обеспечить то, чтобы суверенитет и независимость никогда не превращались в лицензию на издевательства над людьми? Как международному сообществу следует выполнять свои обязанности, когда государства не оберегают свои народы?

Все инструменты надлежит задействовать и во избежание войн. Совет Безопасности должен быть готов реагировать на сигналы раннего предостережения об угрозах массовых нарушений прав человека. Механизмы предотвращения подобных ситуаций могут носить интрузивный характер и их следует укреплять на основе отчетности и международного права. Как заявил в своей речи во вторник Генеральный секретарь, Совету Безопасности нужно серьезно обдумать наилучшие способы реагирования на угрозы геноцида или другие сравнимые с ним массовые нарушения прав человека. Предотвращение геноцида станет темой Стокгольмского международного форума, который состоится в моей стране в январе.

Конец должен быть положен и безнаказанности. Международный уголовный суд теперь уже действует. Этот Суд должен стать одним из механизмов сдерживания преступников, а также универсальным и справедливым инструментом правосудия.

Два года назад нашего министра иностранных дел Анну Линд сопровождал в Генеральную Ассамблею ее тогда одиннадцатилетний сын Давид. При входе в зал он спросил: «Мам, а где все женщины?» Он заметил то, к чему многие из нас, создается впечатление, остаются слепы. Здесь, как и в очень многих политических органах на всей планете, представлено слишком мало женщин. Смысл равенства между мужчинами и женщинами заключается в том, чтобы задействовать все людские ресурсы.

Женщины — это отнюдь не слабый пол; уязвимыми их делает юридическая, экономическая и социальная дискриминация. Женщины становятся жертвами насилия на войне, надругательств в семье, работорговли, сексуальной эксплуатации. Для таких женщин половое равенство — вопрос жизни и смерти. Равные права женщин на просвещение и образование, на профессиональную карьеру и на участие в политической жизни никакой угрозы для нас, мужчин, отнюдь не составляют. Отсутствие же таких прав является угрозой прогрессу человечества.

Операции в пользу мира, для того чтобы быть успешными, требуют совместных усилий. Примером тому является сотрудничество Организации

Объединенных Наций с региональными организациями в последнее время в Демократической Республике Конго — рассуждения о котором президента Кабилы мы очень внимательно выслушали позавчера, — возглавляемая Европейским союзом полицейская миссия в западной части Балканского полуострова и военная операция в Македонии. Мы будем и впредь развивать сотрудничество Организации Объединенных Наций с Европейским союзом и одобряем их политическую декларацию о сдерживании кризисов.

Много болезненных уроков можно вынести из насильственных конфликтов в Западной Африке. Швеция одобряет широкомасштабную и представительную миротворческую Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии. Международному сообществу надлежит поддерживать Организацию Объединенных Наций и Экономическое сообщество западноафриканских государств в изыскании подходящих решений для всего региона. Европейский союз старается крепить такое партнерство через посредство деятельности Ханса Дальгрена, его Специального представителя в странах Союза государств бассейна реки Мано.

Для мира и примирения крайне необходима деятельность женщин. Я рад тому, что теперь в мандаты и деятельность всех миротворческих миссий включается гендерная проблематика. Следует повышать и число женщин на всех уровнях миротворческих операций. В этом отношении жизненно важное значение имеют осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в этой области.

Одним из императивов является выполнение решения вдвое снизить к 2015 году уровни нищеты, однако мы не очень-то преуспеваем в этом деле. Темпы реализации этой цели слишком замедленны. Сейчас нам нужны новые финансовые механизмы и партнерские отношения. В этом духе мы приветствуем инициативу, с которой выступил несколько дней назад президент Бразилии.

В утроении нуждается официальная помощь в целях развития. В Монтеррее государства — члены Европейского союза согласились увеличить официальную помощь в целях развития. В будущем году Швеция увеличит такую помощь до 0,86 процента своего валового внутреннего продукта. За обеща-

ниями должны следовать реальные наличные средства. Мы должны обеспечить Организацию Объединенных Наций предсказуемым долгосрочным финансированием. Я полностью согласен с тем, что несколько дней назад сказал президент Ширак: «Если этого не сделать, то Организация Объединенных Наций превратится в Организацию на заказ». (A/58/PV.7)

Главную ответственность за свое развитие каждая страна несет сама, поощряя демократию, благое правление и соблюдение прав человека. Официальная помощь в целях развития, как всем нам известно, всегда будет носить лишь вспомогательный характер. Значительно важнее поощрение открытых и справедливых норм торговли, устранение тарифов и сокращение субсидий. Мы рассчитываем, что развитые страны укажут путь и вынесут на первый план согласованную в Дохе Повестку дня для развития. По сути, мы все должны обеспечить, чтобы провал торговых переговоров в Канкуне дал новое начало.

В мае текущего года шведское правительство представило парламенту новый закон о последовательной политике в интересах глобального развития. Таким образом мы претворяем Декларацию тысячелетия в нашу национальную политику. Особое внимание мы будем уделять приверженности достижению восьмой закрепленной в Декларации тысячелетия цели в области развития, которая конкретно касается обязательств богатых стран.

На всех нас сказываются последствия изменения климата. Поэтому ухудшение состояния Киотского протокола надлежит остановить.

Еще нам нужна такая глобальная система регулирования миграции, которая защищала бы права иммигрантов и гарантировала бы безопасность тем людям, которые пересекают границы для учебы, научно-исследовательской деятельности или работы. Швеция и Швейцария поддерживают Генерального секретаря в его стремлении повысить значение вопроса о миграции в повестке дня Генеральной Ассамблеи, в том числе создать глобальную комиссию по миграции и развитию.

Генеральная Ассамблея совершенно справедливо осудила решение Израиля депортировать президента Арафата. Обе стороны должны выполнять свои обязательства согласно «дорожной карте». Мы настоятельно призываем Палестинскую админист-

рацию принимать меры к прекращению совершаемых самоубийствами взрывов. Противоречат международному праву и немедленно должны быть прекращены и внесудебные убийства, совершаемые Израилем.

Международному сообществу надлежит делать все, что в его силах, чтобы помочь сторонам в мирном процессе. Содержащийся в «дорожной карте» план, как на то указал несколько минут назад Джек Стро, необходимо осуществить незамедлительно с целью создать в 2005 году миролюбивое и демократическое палестинское государство. В регион следует направить международных наблюдателей, и Швеция всецело готова принять участие в таком механизме наблюдения.

Около месяца назад в результате взрыва в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде погибли Сержиу Виейра ди Меллу и многие его коллеги, что стало для международного сообщества страшной потерей. Сержиу Виейру ди Меллу воплощал, лучше чем большинство, наилучшие стороны силы и преданности делу международного сообщества.

Ситуация в Ираке остается неустойчивой и опасной. Мы обеспокоены безопасностью иракского народа и тех, кто находится в Ираке, и намерены облегчить страдания иракского народа. Взрывы в Ираке были направлены на цели, которые олицетворяет Организация Объединенных Наций — поддержание международного мира и безопасности. Они не заставят нас дрогнуть. Организация Объединенных Наций останется в Ираке. Мировому сообществу нужна легитимность Организации Объединенных Наций, как единственной власти, которая поможет иракскому народу восстановить собственное правление и построить заново свою страну. Разрешение данного конфликта не должно быть взято за правило, оно должно оставаться исключением из правил.

Будущее Организации Объединенных Наций теперь находится в руках ее государств-членов. Если Организация Объединенных Наций потерпит провал, то провал потерпим мы все. Заявления, которые больше всего упоминались до этого момента в прениях этого года и средствах массовой информации, состязались друг с другом в нахождении различий и разногласий, однако существует одна вещь, по поводу которой согласны мы все. Это наша

вера в Организацию Объединенных Наций. Целый мир стоит за Генеральным секретарем Кофи Аннаном.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.